

MARC DUMAS

LEIS OUNDO

E

LEI PRISMO



POUÈMO

2006

DEDICACE

La poésie peut-être n'existe que pour et en elle-même? De combien de lecteurs fidèles et passionnés peut-elle se prévaloir dans l'immensité de la littérature d'aujourd'hui? Et pourtant, elle a été, puis est encore et sera demain — parmi toutes les « humanités » — la toute première à franchir les distances inaccessibles du cosmos auxquelles la science mène une inlassable course poursuite. Les poètes sont tous des membres d'une église universelle dont les rites sont portés et célébrés par des *ondes* dans la couleur des mots et la musique des langues, liturgie de toute communication avec l'étrange ou l'inconnu, l'indicible ou l'illusion. Ces *ondes* chargées de chaque expression venue des millénaires et de toutes voix renouvelées des montagnes, du désert, des plaines, des océans ou des cités des hommes dans leurs trajectoires cosmiques.

Elles sont les premiers grands chemins de la liberté.

Elles pénètrent à travers champs et forêts, dans nos rues et sur nos places, dans nos demeures, nos temples et nos palais, elles se glissent dans tout ce qui vit et visitent enfin les chairs de chacun d'entre nous pour enrichir ou transformer les valeurs de notre regard à travers nos *prismes*.

Nos *prismes d'être* sont des secrets de construction qui nous invitent à recevoir au cœur de ceux-ci toutes les fréquences de messages qui finissent par nous appartenir et s'incarner par ce filtre d'esprit.

Ils peuvent alors, en toute complicité, poursuivre leur vraie résolution *d'ondes et de prismes* vers l'autre part de l'autre à l'écoute des musiques et des émotions universelles qui espèrent leur temps de célébrer à leur tour le printemps d'un toujours nouveau monde.

M.D.

Saint-Martin-de-Castillon,
le 6 février 2006



OUNDO PROUMIERO

*À l'écoute: j'attends le passage des mots
Qui viennent parfois tournoyer près de ma tête
Louis BRAUQUIER - Étendue sterile*

Siegues lèst de reculi leis oundo dei mai luenchen cor
Dei pople e dei nacioun!
Mounte crèisson lei flour d'aurasso e de meissoun.
Siegues lèst de recampa leis oundo aqui e en delai
Mounte crèbon leis ouro intempouralo dei jour.
Anaras meme sènso crento e sènso pòu lei rauba
Ei man dei fabre dóu noun-rèn.

Anaras escouta leis oundo que se samenon
Ei counfin dóu bèn, dóu mau e dei miramen.
E pèr fin d'estrigoussa la primadello dins soun principat
Que lou roussignòu n'ei menistre:
Anaras au rescontre dei lengo morto e dei mot despatria
Que trèvon leis ermas amé de musico niuechenco.

Mai aviso-te que te lei faudra culi coume de fru feroun
Dins lou silènci d'un matin de pastre
O lou d'un prince dóu sèr: à la font dei segren!



OUNDO SEGOUNDO

Et que dire de l'Océan sinon qu'il attend
Édouard GLISSANT - *La Terre inquiète*

E lors dins lou pesquié s'enfouigavon leis oundo...
E quéntis escandihado mancaran pas de nous desparpela.

Sian pas d'aièr e nimai de deman:
Ié garden un iue au trau de la sarraio,

Bord que tout esperit davaló sènso escalié
D'un cèu d'uno niue blanco,
Dins l'aluenchamen dóu negòci dei Glèiso...

Au simple reluca de l'eigagno deis an
Se durbiran leis ourizount deis aparènci.
L'infini s'es deja encamina au rescontre
de soun rebat presounié
Pèr ié capita'mé sei resson de noun-realita
D'àutrei resson d'uno novo e mai novo Genèsi!

Fruchau espeli en segoundo clamour
D'un mounde ancian nega
Dins un oucean de secuge virtuu
Que leis oundo embourgavon dins soun pesquié requist.



PRISMO PROUMIE

*Singulier et magique l'œil de ton enfance
qui détient à sa source l'univers des regards
Andrée CHEDID - Épreuves du vivant*

Quouro l'enfant perdu bousco au mitan dei lagremo
Just un autre regard souto plueio de soungé...

Siegue soulèu deis aigo tout mascara d'ivèr
O luno amoussant tóutei sei raive de glaujòu;
Degun i'aurié presta la souleto entremaio
Fin qu'assaje legi l'escumo d'un sabé
Tau pescaire d'un desrèi de miracle.

Eu se crèis que leis ombro s'envan negrejan leis annado,
E que la clarta dei colo s'entourno au mes de mai.
Bèn plus tard, aguènt crento d'èstre tucle
Cour à l'après deis esclargido.

Lei parpello pegado amé l'us de sei jour
Sus lou prismo dei mot:
Crido e rampello au revoulun, e eis espèro dei diéu.
Se poudié capita am'un pessu de terro e de lus
Tout just pèr n'aléuja sa fam d'universau.



PRISMO SEGOUND

*Nous ne voyons plus dans la même lumière
nous n'avons plus les mêmes yeux, les mêmes mains*
Yves BONNEFOY - *La lumière changée*

Ai cresegu vèire de glàri
Escarlimpant d'escalo d'oumbro sènso fanau.
Ai cresegu vèire d'arc-de-sedo encarga d'ange fustié
Jugant à mounto-davalo sus de colo d'escrituro
Espeia de seis alo, courrien sus lei téulisso dóu tèms.

Enebria de memòri, ai senti de degout de presènci
Seca à la calour de mei det.
Sourd ei vènt dei pountannado, ai mescla
moun regard de trimaire
A-n-aquéu deis ome que bastisson de brusc
au mèu dei soufisto.

Fin finalo, ai rèn vist, rèn ausi, rèn senti, rèn touca
Que fuguèsse autro causo que lou làngui
d'uno espèro desalenado,
D'uno presènci de destria lei mistèri dei caro incouneigudo
Caminant sus lei routo de l'incounsciènt.



VELO D'EMPÈRI

*Pour comprendre ce monde...
ce monde que l'homme sera forcé de fuir
s'il veut continuer à vivre.*
Jean GRENIER - *Inspirations méditerranéennes*

À la crounico de l'espàci
Lou tèms souspeto sei flouresoun.
Un velié dins lou port es un aucèu en gàbi:
Lei tragèdi dóu mounde faran tibra lei ribo dei resoun.

Un recate insulàri es un fare soulèu
Que jalo dins l'escumo
Toutei lei vesènço dóu pintre.

Vai-t-en jouine Pegase, em' un pèssu de ta terro
À tei batre de foulastras
Trempa dins l'aigo-sau leis espàci qu'as pantaia.

Tout s'escrèu...
Siegue l'auroun dóu gabian ribejaire
Amé soun crid d'estamaire asseta,
O lou de l'iroundo
Que nuso e silencioso
S'envai dins la ciarta d'un aveni d'empèri.



CASTEL D'AUCÈU

*de tous les animaux qui n'ont cessé
d'habiter l'homme comme une arche vivante,
l'oiseau à très longs cris...*
Saint-John PERSE. - *Oiseaux*

Coume l'avien basti de nivo bouscatié,
Pièi d'auro en bandiero, fin finalo de roucassiho
en manco de destin,
Avien leissa d'adré quàuquei cresten d'istòri
Amé sei merlet d'éuse, ei secrèt de seis armo.

Apara de sei diéu, tout de long de siècle de courtino,
Bessai que n'avien óublida
Lei charto e sei pres-fa, sei titre e sei servìci?
Just quàuqui tourihoun menestrié
Engardavon la fe d'uno armado d'estello
Lèsto de s'abriva ei sounado dóu Camin.

Que n'en soubravo tant d'aquelo Arco
Encastelado de sei vènt?
Uno cantagno folo lei cristau d'esperanço
E pendoulado à-n-uno font d'arnbrousiò tragediano.
Eli soulet! Leis aucèu n'en cargavon seis alo.

Mai quente segnour de farbala
Musiquejant sei draio pèr troubaire
Aurié pouscu durbi lei porto d'aquéu castel dóu cèu?



PÈR UN GAUDRE QUE FUGUÈ UNO FÈSTO.

*Rivière trop tôt partie, d'une traite sans compagnon
donne aux enfants de mon pays le visage de ta passion*
René CHAR — *Fureur et Mystère*

Couneissiéu toun enfanço
Avans de ta neissènço.
Amé tei bras courtet de piemountés valènt,
Tei man de bugadiero destrempado de trimo
E toun camina rufe qu'agarrissié lei ribo,
Manjaves tout l'amarun d'un gros fangas seca.

E pamens de ta vido
Quau n'en saup qu'un pessu de milanto de siècle
N'en saup pas mai qu'un ase qu'a begu à tei gourg.

Me dounères lesi de viéure à toun oustau.
Mai Gaudre pamens... fin finalo quau siés?
De que soun tei fèsto ennegado e tei roumavage
de cementèri d'aubre
Qu'escoumbourisson de sang lei terro de mi pas?

M'an di qu'aviés fa pache:
Pache d'escapamountado!
Sus crido d'un ruscle de segur sensuau
Am'uno, mar secutado pèr tei legèndo de gavot enmasca
E tei dedu de sage ràspi de sei liberta!



IMAGE D'ARGIELO

*Quel visage surgit du fond des nôtres
ancré dans l'argile s'offre à l'horizon*
Andrée CHEDID - Epreuve du Vivant

À niue te l'escirai aquéu pouèmo de la terro
Abranda pèr lou fiò dei joio e dei doulour.

Cava de ma mountagno amalugado
N'en pastarai un simulacre d'escrincelaire.
Lou que vuejo à boudre dins un farrat trauca
meme tapa de tros d'estrasso,
Lei secrèt de la creacioun
Alegarié-ti de desvala lei caro
De lei que tènnon pèr lou ressuscitamen?

Terro de flamo e aigo de memòri entournarés un jour
Dins l'esperit dóu vivènt!

Pièi de tei man d'aram nasquè sus un brasié:
Un image d'argielo, soulet poudié espremi la misèri d'un cors
Quouro óublidan sa vido dóu lendeman,
Dounara ei cèndre caudo d'aièr lou tèms dóu refreja.

A niue te l'escirai aquéu pouèmo de la terro cremado
Pèr lou ruscle dei croio de la couneissènço.



DAVALADO DE PAN

*Il faut chanter un chant pastoral invoquer Pan,
dieu du vent d'été. Je garde mon troupeau et Sélénis
le sien, à l'ombre d'un olivier qui tremble*
Pierre LOUYS - *Les Chansons de Bilitis*

Sabiéu plus s'èro uno aiglo, un lioun o un tau...
Qu'espeliguè de tei labro sôuvajo,
O alor lou cantadis d'un rescontre tanca ei sabo d'un plesi.
Sabiéu plus...
Mai fangassejant la courbodono eis aigo d'un plantié,
Caminère longtèms en chourmo amé de noum d'estrance chale.
Jamai desgavachi d'aquéu trop vièi parla... d'aquéu noum!
Auriéu douna soulas à l'èime de tout verbe.
Quau aurié fin finalo davala d'aquelo séuvo de mei desiranço?
Oumbrinello perdudo dins un boufa d'estiéu sus lei rai de la roso dei vènt.

Vivo, mai sènso maliço, douço coume lou rasin d'un jus souleiadis,
Musico esbignado d'un flahutet de pastre dins un parfum chabi ei clarta de teis iue!
Chato t'alounguères d'un raive... e Pan s'escoutè canta!



CAVALO SOULÀRI

*Mai sias passado aquito amazouno sesoun sus lou grand chivau tèms
De la creniero d'astre s'envertouiant au carroussèu de l'ourizount »
Mas-Felip DELAVOUE - Pouèmo I*

La cavalo crebè l'engano de Mercùri...

Peitrau tant sagela de sang reiau
Qu'un desi flamejant juguè lei ressouanço
Am' uno troumpeto en jouinesso d'espàci.

Flambuscado de car balarello
Turtant de sei bato la som d'uno terro, encadenado.
Mandairis d'un diéu aplanta ei pèd d'uno armado d'estello
Desarnescado de sei cavaucado ritualo.
E vaqui la cavalo destroupelado que vai, vèn,
e s'endevèn en s'abrivant...
Alandado d'un coulas imaginàri!
Negrejanto bèuta que plus jamai,
Noun plus jamai s'entournara de soun dedu soulàri.

La cavalo desbrandè la porto dei franqueso
Pièi, eici s'amoussè tout fiò de Sant-Eume
Dins la creniero de sa curso sòuvajo.

La cavalo crebè l'engano di frountiero lunàri.



PÈR UNO BASILICO D'ÈR

*Cava dins iéu la vielha dança immortala
De l'èstre viu e mort, mon èstre inacabat
Serge BEC — Cant de l'Estre fòu*

Se s'entourno un jour, ié culiran de tros de sant-soulèu!
Belèu que l'ome aprefoundi, coucha, matrassa, persegui...
Qu'a samena soun bèn, seis us, sei diéu, sa lengo e sei resoun:
Es pas gaire qu'un auceloun de l'amo?

Se l'avias vist passa aquéu barrulaire d'èr,
Aurias di à tout cop que coungoustavo amé seis alo
Lou planestèu dei sant,
Dins lei nivo basti just pèr soun roumavage.

Barrulaire avès di?... Bèn mai que l'amo d'un aucèu!
Descancelant l'esperit dei Capello e dei dóumo
Pantaiè uno basilico d'èr... deliéurado d'uno gàbi.
Ié cridèron amé lei voues dis erso dóu desert
Qu'avien óublida de la counsacra!

Es-ti vrai que d'aquéu tèms,
Belèu deis us ancian o d'un besoun d'èr linde
Se dansavo amé trefoulimen lei jubiléu dins lei catedralo?



ISCLO PROUMIERO

Amour, amour, à l'improviste et alarmant
Amour soudain, ennuagé à la mémoire frémit
Pablo NERUDA - *Mémorial de l'Ile Noire*

Nivo dei gràndi mar en chale d'estèu blous
À la recargo deis erso vers lei calanco dóu desi.

Serre vierge s'encascavelant
Just deliéura d'uno niue d'impaciènci.
Silènci deis auro sus silènci de nèu:
Uno capeleto espèro encaro dins soun intempouralo óuferto: un destin d'auroro.
Lou moumen d'un tout e d'un rènn d'estàsi.
S'envan sus uno draio à la mostro deis annado
Vestido dei plano inmènso pèr caminaire atravali:
Aquéli dos jouventu an crousa seis iue de mòssi capejaire.

Pièi pareiguè lou soulèu pintre de l'isclo dóu matin!
S'avisèron alor qu'avien fa la travessado d'uno mar proufético:
Terro marino d'aquelo mountagno d'èstre
 Qu'avien pantaia — tau lei marin encigala
 Veguènt lou proumier aubre
 Cridon à l'isclo dóu bounur!



ISCLO SEGOUNDO

Portes ouvertes sur les sables, portes ouvertes sur l'exil... »
SAINT-JOHN PERSE - *Exil*

Mai la bèuta raiavo ei conco de la set... mai l'areno dóu tèms
Ié degoutavo soun maiun secrèt.

Lou qu'espeluguejè sei ribo de souleso
Vengu 'mé l'escarrado dei gigant de la mar,
En bousco de sa lengo terrenco e d'uno pro
que ié prestè l'istòri
S'en tapara lou su à la vòuto dei niue.

— S'encargaren deis armo e deis amo,
A-n-un mesclun de noum, de leiçoun e d'escorno
E bouto de drapèu messourguié!
Mai leissaren eis ome lei clamour esterlo
Dins sei pitre de dignita
E sei femo sarrado ei lindau de sei boufa de vido...
Ié diguè l'aclapaire dins soun parla countinentau.

Quouro aguè poutouna sei sen, caligna la flamo de sei cueisso
Si péu tant negre de frescour, e seis espalo de pouverèu:
Enfadè d'un ruscle assoulu lou trecòu d'un amour
Que souleto uno isclo saup douna de sa man.



LINDAU DÓU TÈMS

*Les légendes se forment sous nos pas.
Déjà la nostalgie embrume les éclats d'un pays qui se défait*
André FRENAUD — *Vieux Pays*

Souto la pèiro d'un lindau, gausido d'un minerau lassige
Restountis lou tempò d'uno bato abenado.
Un ome dins l'embluia d'uno blodo
Se descastro d'un roussin e de soun estable.

Laissas, laissas-me nega dins moun làngui
Am'un goust de cafè d'uno aubo que s'atardo.
Aqui se desgargamelè la machoto en resson
Eis endi d'un chivau d'uno trop longo vido
Pèr uno darniero niue de tendresso.

Aqui se lei prat an fresqueja mei gràci,
Durbirai badanto la porto miéuno
Fin que mei rèire pousquèsson alena
Lei requèsto d'un tèms que s'embuguè d'un autre tèms
E trèvo que trevara enca passa d'annado:
L'esperit de l'oustau.



LA PÈIRO DÓU DESI

Sœur dans l'éclatant midi, tu m'offris tes seins

Pour m'enseigner la chasteté

Stefan JUDE — *Sur la roche d'exil*

E l'aurian elegi bèn avans lou soulèu... tancado sus nòstei camin
Demié lei siècle dins l'esperit dei roucas,
Matèri segnourejan la paraulo deis aigo santo!
Lors que lei roumavage dei sounges destimbourlavon tóutei resoun,
La pèiro, en sa bèuta, tremudè l'ourdalio dei desi.

Dins lei rode escalabrous de nòsteis astrado
Culiren leis escri d'èsti saume escrinçela...
Lou frejau de subre-vivènço èro à mand d'atuba lou cantico dei cantico.

L'atar dóu sacrifice nous deflouravo l'ourigino dóu mounde:

Enlusido pèr la sabo de sei labro en frescour
E seis espalo nuso à l'ouferto de sei sen d'alegresso
E lou fru de soun vèntre nega dins soun chalun d'espèro
Vuejant long de sei cueisso: la vierginita dóu sourgènt dei beatitudo.

La pèiro amplepognè lou desi de touto umanita
Escultant dins la pas l'amo secutarello dóu plesi.



VENT ESCLAU

I venti schiavi...

DANTE Alighieri — *II Purgatori - XXX-87*

Jamai s'entournaran lei fru dei tèms emparadisia
S'avèn nimai pou scu dreissa lei muraio apielado
Ei coulour de la liberta.

La car de l'escrituro viéu d'un parla d'ùnei vènt
Emai que d'àutrei vènt dison i pro dei galèro
Lou cant esclau de l'inmènso ràbi celèsto.

Quau pausera leco, un jour, eis auro dóu Trelus
Aqui dre à-n-aquéstei misèri encadenado?
Senoun vague de boufa, crida, ourla lou tron, l'uiiau e l'aurasso dei tèms
Tant ei pàuri qu'ei catau, ei trimard e ei prince jusqu'ei counfin dei diéu.

Senoun vague de nous counta l'eterne pouèmo de l'Infèr e dóu Paradis
En esperant que se levèsse mai sus la mountagno:
La voues qu'aurié enventa lou Purgatòri!



LOU VENT DI BLAD

Vau miés que tout vengue dóu vènt...
Charles GALTIER - *Premiero Garbo*

À-n-aquelo croio de l'amo
Que caligno lou vènt dei blad,
Derrabarian la rusco de l'oumbro
D'uno souleto man...

À-n-aquelo niue de segaire
Que caligno lou vènt dei blad,
Farian crida lou poussié d'antan
E muda lou pan deis estello.

À-n-aquelo aubo de bras sèns obro
Que caligno lou vènt dei blad
Emplirian de gran sènso noum
De chafaret pèr d'àutrei rusticage.

À-n-aquéu trecòu de nòstei fablo
Que caligno lou vènt dei blad
Degun pèr garbeja sei bandiero...
Belèu avien-ti crento de sei coulour?

Aqui avian tout di, tout ço qu'èro escama
Dins lei vilanié dóu balandran
De seis ana veni de foulié sabènto.



MIRAU MUT

*Chaque jour de ses dents aiguës le temps
Déchire un peu le tain de ce miroir et
Restitue à l'espace un nouveau butin...*
Robert DESNOS - *Destinée arbitraire*

Avié estrema sei fueio de roso eissucho
Dins un tiradou d'escoumesso, de titre e de glòri rousiga.

Estrema sei proumesso d'ivèr, sei pantai de primo, sei foulige d'estiéu
Sei noum, seis iue, sa car, sei man vougnudo de mèu d'autouno
Dins lei messorgo meravihouso d'uno mascarié,
Sènso uno souleto letro escricho eis ounour dóu tèms.

Aro sa cabeladuro enmantelavo d'espalo
Secutado tau l'amigo d'un cors en bousco dei bèu jour.

Aurié fin finalo counvida à-n-aquéu rite ancestrau
Just, tout-bèu-just pèr n'èstre sacrado e counsacrado
Pèr la jurando rebelairis d'un mirau.

Desenant, aurié tant vougu, souveta que l'image d'aquéu mirau
Fuguèsse mut... o bessai que sa messorgo se ié destamèsse.



D'UN POUS MACA

*Dans le puits des fins fonds du monde
Tous les enfants s'en vont chercher à puiser de ce puits sans fond
L'eau qu'on ne peut jamais trouver
Fernando PESSOA - Cancioneiro*

En seguissènt lei pas dei menoun banaru
Tout-de-long deis ouro acampassido,
M'aplantere las d'estiéu davans un pous maca.

Perqué l'agué leissa de cresenço trufado
Lors qu'assegura d'un jour descadena: parlarié!
N'en dirié belèu trop d'estrofo d'epoupèio.
Perqué agué leissa seis aigo s'abena sènso esperanço
Ei cop de caiau deis enfant?

Noun, Éu a jamai rèn di, jamai parla de sa macaduro...
O belèu l'an jamai escouta?

Aquito, la figuiero, conquisto seculàri, s'es apielado à sa dicho
Assabentado de seis èime empeira dintre leis aigo de la som.
Éu fai soun mestié: entre porto d'escampo e sentour de toumple,
L'orle bado que badaras sei secrèt de masco.
Éu, ié béu tout... tout ço que soubro de verita.



LOU REGARDO-VENI

*Longtemps je suis resté sans pouvoir peindre la Sainte-Victoire
Parce que j'imaginai l'ombre concave..., regardez, elle est convexe,
Elle fuit de son centre.
Paul CEZANNE à GASQUET*

O mai de quente vanc en pognado d'estoupo
T'encapères un jour de vougué viéure dre?

Croio de nèsci rebela eis ande dei reboulimen de l'espàci.
Tu fraire dei roucas, dei colo, deis aubre e dóu fruchau
Auriés pou scu t'enaura... aucèu en bousco d'uno astrado d'estelan...
Perseguì de tei vot amé tei viroulet d'oumbro brafairis de lus.

Pamens s'engardant dóu role dei parpaioun de niue
Que van crerna seis alo ei joio de la clarta
Juguères amé lou silènci dóu mounde minerau.
Au teatre di nivo que van e vènon dins teis escri de baile
As tout encalada de mar e de mountagno ei roumanço de la coulour.

Pièi s'entournè mai aqui un silènci de mounge,
Ié draiant au mai trefouns de teis iue
Lei proumié debana d'un regardo-veni...
Que fuguè lei resoun entimo e secutarello de bèn s'enroucassi
Tanca sus l'obro d'uno vitòri imaginàri e imaginativo sus lou remudamen.



AU TREMOUNT

Ou l'un se meurt de l'autre quand il aime et survit de l'aimer...
Robert MALLET - *Tout me fut dit*

Au tremount de tei man
Ai legi lei pensié d'un oustau
L'aviéu deja escri subre la pèiro dóu lindau.

Au tremount de ta voues
Ai escouta la musico dei fado
Soubrè la jouventu dei conte sènso fin.

Au tremount de tei sen
Ai begu mei pantai de droulas
E mescla tei perfum e moun mèu à soulas.

Au tremount de teis iue
Ai vist lou printèms de toun amo
Vuei, dins lou sour dóu sèr raio enca la flamo.

Au tremount de toun cors
Ai freni i cascai de toun sang
Caud e dous reloge que vai de-longo me bressant
Au tremount... Auriéu dóuna ma vido
Pèr assaupre enca touto drudesso escoundudo
E de mei fam entrefoulido
Espera d'eterne tóutei leis ouro de pan perdu.



EIS AUBRE DE LA NIUE

*Tu qu'enjusqu'au soulèu aussaves toun espèr
fau qu'aprengues dóu sèr que mor subre ta tèsto
qu'un image d'eros coume lou jour se perd.*

Mas-Felip DELAVOUE - *Dicho de l'aubre entre fueio e racino*

Leis aubre de la niue en tutejant lou làngui dei baragno
Parlon ei camin d'autouno treva de glàri enrebeli.

Pau à cha pau bandi en deforo de seis us, sei terro, sei cledo
E sei taulo escricho
L'ome de vuei
Ié gausira sei forço, seis ànci de memòri, tambèn soun parla d'amo
Oublidant de soun pitre lou pes de sei racino
Que just sabon de mounte vènon la souco e lei branco
Enterin que la machoto espaurugado chouco au jour que vendra.

Au grand Càrri dis amo que tirasso l'espàci
La preguiero que fan cado niue leis aubre eis ome dins si raive
Sèmblo au chuchauteja dei Fraire cercant enca de predica
Dins lou ciéucle que viro à l'entour dóu brande de la rodo
E bessai plouraran en s'avisant qu'es jour... eis iue de seis enfant?



SAGESSE DE LA MARTELIERO

*La sagesse m'a rompu les bras, brisé les os,
c'était une très vieille femme envieuse
pleine d'onction, de fiel et d'eau verte*
Anne HEBERT - Œuvres poétiques — (Seuil)

Courrié dins lei valat tout lou sang de la terro,
Lei roubino èron ma patrio, remenavian lei viage dei nivo
Tirassavian lei terro dóu segnour amé sei noum, seis armo e soun cadastre.
Ausissiéu cade sèr lei pas dóu jounglair d'aigo
Amé sei cansoun de drapèu gavot
E l'ausissiéu cade matin soun sibla que respoundié à la lausetto.

Se disiéu O, se disiéu Noun! Lou sang de la terro raiavo
Eis esperanço negro dóu móunié
O à la ràbi dóu jardinié amé soun farrat ras de gràci.

Siéu la marteliero en counsèu de mei canèu flahutaire
Siéu la marteliero en counsèu dins moun farbala de glaujòu
Se dise O! Se dise Nàni! S'en vai charra dins lei vihado jusqu'à pièi mai.

L'an óublida touto l'enfantuegno
E l'an leissa aquéu bourras empli de soungé
Foro la memòri dei gouvernaire sènso un fielat d'aigo
Douna à l'einat de l'esperit.



EMAI S'AMOUSSARA L'ALABRENO

*Une salamandre fuit sur le mur.
Sa douce tête d'homme répand la mort de l'été...*
Yves BONNEFOY - *La Salamandre*

Meme la terro respoundié plus eis ouro de soun alen.
Dins leis estoublo, l'escourtado dei graio
Negrejavon la galouïeta en garbo dei meïssounié.
Dins sei conco pagano, l'aigo arrivavo plus enjusqu' au signadou
Aclapado souto lei rumour d'un sant Canto-Grihet.

Quant encaro d'entre-signe cousmi pèr tóutei aquéstei destin?
Quant de flamo souleiadisso cremarien la mesoulo dei muraïo en penitènci?

Quouro lou fiò de l'èr fuguè à mand d'arresta seis usclado,
Alor la vïgno, elo, se boutè à canta soun obro santo.
Es aqui que l'alabreno escoundudo dins sei mascarié de soupre
Vouguè peréu s'entremarcha à sei legèndo
Pèr veni se remuia dins lei flot
D' àutrei miracle qu'amoussèron tout coumpeirage amé leis infèr.



IS APARÈNCI DÓU FAVART

Quouro enrabiado la rodo dei destin envertouio lou tèms
Tressauto lei valat, espacié e roudan
Sus lei draio de nòsteis estànci
Bessai que la semblanço à-n-un tranco-mountagno
Tafuro leis agure engourgant lei fantasié dei Cèu?

L'avèn visto de matin l'aiglo d'Egito parauleja lei nivo
Amé si troumpeto d'Aïda,
Lors que farandoulejavo soun ombro sus terro crestiano!

Éu, atala à sei certitudo, testard e soulitari lou Favart dei séuvo
Trencant amé soun espaso de Ramadès
Gislè escandau deis èr fargant sa vido sus seis alo d'aram.
Éu, lampo pounchu vers la riboumbello dei tintèino.

Quau saupra un jour legi au cor de seis aparènci?

Assoula pèr la noublesso d'un couble
Nisejant en sousto d'un auvèri d'asard
Entre-veguère alor à l'avalido leis esfrai de sa bèn-voulènci
E leis ana-veni de sei tendresso sus lei cant de sa fidelita.



TOUN CANT S'ACABARA

*Tant as delicia de ton cant que n'oblides tota pastura
delicia, e morisse, cantant*

Max ROUQUETTE - *Bestiàri*

Toun cant s'acabara, ràbi sènso paraulo
Bramaire manjo-mounde
Raconte roucassié mai empega de lus que de sau de sagesso.
Aquito, O leisso aqui toun plang d'escorno
Toun cant dèu s'esvarta, foro-bandi sus lei pountin d'aquéu mounde sourd
De faire esclata pourridié o pegin
Enclaus dei messorgo barbelant l'uman dre sa mort e sa vido.

Badarèu de fus
tié,
Barbejant sei musico d'image
Qu'ansin n'en fargaran d'outis sóuvage...
Acaba pèr acaba digues enca 'n cop toun cant!
E se de lou samena ei cardinau d'escasènço
Lei que castigaran tei doute: mai que tout acò s'apasime...
Vaqui blad ensaca: e qu'acabes d'acaba toun cant... fin que toumbe la nèu.



CIÉUTA DE L'ESPERIT

*Regard des dieux, toujours ouvert; jamais leurs
paupières ne sont fermées.*

Mais nous voient-ils?

Jean Yves MASSON - *Le Chemin de ronde*

Nega dins l'aigo salo, esperaren lei diéu
D'aquéu port arena d'amo morto de croio.
Esperaren lei diéu eis usclado d'estiéu
Sei saume e sei cant empalunant lei voio.

Esperaren lei diéu qu'eventèsson de fam
Pèr n'en carga lou bast deis ome en caravano
S'encala de counsciènci ei crous dei lendeman.
Esperaren lei diéu espeia de sei mauno.

Esperaren lei diéu qu'amé forço, lenguejon
Lei femo esclapado de sei niue ei font claro
De sei dicho de flour que sei desi ersejon,
Vers l'isclo de sei cor que lou pantai aparò.

Esperaren leis ome, sei clau de souveni
Faire rascla ei diéu, cèndre de genoucide
Lou goust d'un sang crema d'aquéu siècle feni.
Quau troubara lei mot pèr anuncia questo crido?

Leissant diéu e demoun juga amé seis astrado
D'un liò sènso counfin, d'un païs sèns armado,
Ié bastiren rejouncho Ciéuta de l'Esperit.



SUNET PÈR LENDEMAN

Jusqu'à la fin vous serez témoins...
pour déchiffrer les signes gravés
François CHENG - *A l'orient de tout* (Gallimard)

Ei flamo flour d'un ourizount
estremant tout dins leis archiéu
bandiero civilisacioun
tiblado eis ome pèr sei fiéu.

Flot d'escumo dei revoulun
trop usurié de tout poudé
Plantas leis aubre dei palun
Verdi eis aigo dóu sabé.

Pouèto, sabènt de deman
Cantas au jour vosto sciènci
Fru dóu fruchau de tout l'uman

Arrenas vosto counsciènci
Ei flamo flour de l'ourizount
bord que vai trenca lou timoun.

© CIEL d'Oc – Febrié 2012